

**Szczegółowy opis przedmiotu szacowania
(zwany dalej: „SOPS”)**

Część I - INFORMACJE O ZAMÓWIENIU

1. Przedmiotem szacowania jest przygotowanie projektów graficznych, skład, łamanie, przygotowanie wersji elektronicznych do publikacji w Internecie, przygotowanie do druku, druk, prace introligatorskie, konfekcjonowanie, dostarczenie do Zamawiającego materiałów informacyjnych i szkoleniowych (zwanymi dalej: „materiałami”) związanych z realizacją projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody* (zwanego dalej: „projektem”).

Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu LIFE oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

2. Materiały, o których mowa w ust. 1, zostaną wykonane według projektów graficznych przygotowanych przez Wykonawcę na podstawie materiałów i wytycznych przekazanych przez Zamawiającego. W skład materiałów wchodzi:
 - 1) 17 ulotek,
 - 2) 3 infografiki.
3. Szczegółowy zakres prac Wykonawcy, sposób realizacji oraz wymagania dotyczące parametrów technicznych dla poszczególnych materiałów, o których mowa w ust. 2 zostały określone w Części II niniejszego SOPS.
4. Na materiały objęte niniejszym zamówieniem, Wykonawca udzieli Zamawiającemu gwarancji obejmującej okres 3 miesięcy, licząc od dnia podpisania przez Zamawiającego oraz Wykonawcę protokołu odbioru.
5. Zamawiający wymaga, aby wszelkie koszty związane z obsługą gwarancyjną ponosił Wykonawca.
6. W okresie gwarancji, w przypadku stwierdzenia wad, uszkodzeń lub braków w odebranych materiałach, Wykonawca zobowiązuje się do wymiany wadliwych materiałów na materiały pełnowartościowe, bez zmiany ceny i na swój koszt, w terminie 10 dni roboczych od daty zgłoszenia wad, uszkodzeń lub braków.
7. W przypadku wszystkich materiałów, Wykonawca zobowiązany jest do:
 - 1) przedstawienia wydruków próbnych wykonanych z zaakceptowanych przez Zamawiającego plików drukowych, przeznaczonych do akceptacji przez Zamawiającego kolorystyki, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poszczególnych materiałów w Części II SOPS.
 - 2) uzyskania akceptacji Zamawiającego kolorystyki publikacji w oparciu o wydruki próbne, o których mowa w pkt 1.
 - 3) wykonania materiałów zgodnie z wymaganiami techniczno-ilościowymi, o których mowa



w Części II SOPS.

4) dostarczenia i wniesienia materiałów zgodnie z wytycznymi zawartymi w ust. 8 SOPS.

8. Dostawa materiałów drukowanych:

1) w ramach wynagrodzenia, Wykonawca dostarczy materiały w liczbie oraz rodzaju wyszczególnionych przez Zamawiającego w Części II SOPS do siedziby Departamentu Realizacji Projektów Środowiskowych Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, ul. Chłodna 64, 00-872 Warszawa.

2) materiały zostaną dostarczone w opakowaniach zbiorczych, opisanych w sposób umożliwiający identyfikację ilości i rodzaju materiału (nazwa produktu), które zostały umieszczone w danym opakowaniu. Na każdym opakowaniu zbiorczym, Wykonawca zaznaczy rodzaj materiałów oraz liczbę sztuk w opakowaniu.

3) Wykonawca zapewni wyładunek materiałów oraz złożenie i rozłożenie w miejscu wskazanym przez Zamawiającego. Dostarczenie publikacji i jej złożenie w miejscu wskazanym przez Zamawiającego wchodzi w zakres realizacji zamówienia i nie jest traktowane jako usługa dystrybucji. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić osoby do rozładunku materiałów.

4) sposób transportu oraz opakowanie materiałów muszą zapewniać zabezpieczenie przed uszkodzeniami. Za szkody powstałe z winy nienależytego opakowania lub transportu winę ponosi Wykonawca. Koszt dostarczenia i rozładunku w miejscu wskazanym przez Zamawiającego wchodzi w zakres ceny za realizację zamówienia.

5) przed dostarczeniem materiałów do siedziby Zamawiającego Wykonawca ma obowiązek skontaktować się z Zamawiającym w celu ustalenia terminu dostawy nie później niż 2 dni robocze przed planowanym terminem dostawy.

9. Wymagania dotyczące współpracy Zamawiającego z Wykonawcą:

1) Wykonawca ma obowiązek uwzględnić i wprowadzić wszystkie uwagi zgłaszane przez Zamawiającego.

Część II - ZASADY REALIZACJI, ZAKRES PRAC WYKONAWCY I SZCZEGÓŁOWY OPIS TECHNICZNY MATERIAŁÓW

1. Informacje ogólne

1) projekty graficzne materiałów zostaną przygotowane przez Wykonawcę na podstawie materiałów i wytycznych przekazanych przez Zamawiającego.

2) Wykonawca jest zobowiązany do:

a) przygotowania i przedstawienia Zamawiającemu minimum 3 różnorodnych, wstępnych projektów graficznych ulotek (ostatecznie każda z 17 ulotek będzie miała



taki sam layout) oraz 3 różnorodnych, wstępnych projektów graficznych infografik (ostateczny layout każdej z 3 infografik będzie nieznacznie różnił się od siebie, np. kolorystyką, zdjęciami, detale te zostaną uzgodnione z Zamawiającym podczas kolejnego etapu realizacji zamówienia, o którym mowa w punkcie oznaczonym lit. c). Projekty graficzne zostaną opracowane zgodnie z wymaganiami i wskazówkami Zamawiającego oraz zgodnie z zasadami oznakowania zawartymi w wytycznych w zakresie informacji i promocji przedsięwzięć współfinansowanych ze środków instrumentu finansowego LIFE (<https://ec.europa.eu/easme/en/life-communication>) oraz w instrukcji oznakowania przedsięwzięć dofinansowanych ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (<https://www.nfosigw.gov.pl/oferta-finansowania/srodki-krajowe/informacje-ogolne/instrukcja-oznakowania-przedstawieci/>).

- b) umieszczenia na projektach materiałów logotypów, które zostaną przekazane przez Zamawiającego na etapie realizacji zamówienia:



Projekt LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*, finansowany ze środków Programu LIFE Unii Europejskiej oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

- c) uwzględnienia uwag Zamawiającego do przygotowanych projektów graficznych materiałów. Na etapie realizacji zamówienia Zamawiający, spośród przedstawionych przez Wykonawcę wstępnych projektów graficznych materiałów, wybierze jeden dla każdego materiału do dalszych prac (jeden projekt graficzny do przygotowania ulotek oraz jeden projekt graficzny do przygotowania infografik). Ostateczne projekty graficzne materiałów muszą uzyskać akceptację Zamawiającego (bez ograniczenia liczby korekt) przed przystąpieniem do wykonania poszczególnych materiałów.
- 3) Zakres prac Wykonawcy związany z przygotowaniem projektu graficznego materiałów obejmuje wykonanie składu i łamanie publikacji oraz przygotowanie plików drukowych i plików poglądowych (do publikacji w Internecie), w tym w szczególności:
- a) skład, łamanie, obróbkę i opracowanie komputerowe publikacji (w tym teksty, schematy, infografiki, mapki, zdjęcia i ilustracje) wraz z okładką, w tym także zastosowanie dodatkowych elementów graficznych w projektach graficznych. Zamawiający wymaga wykonania prac zgodnie z „Zasadami składu tekstów w języku polskim” (PN-83/P-55366).



- b) w publikacjach wielostronicowych – umieszczenie stopki redakcyjnej wg schematu:
Wydawca:
Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
ww.gdos.gov.pl
Fotografia na okładce:
Skład, łamanie, druk:
Warszawa 2019
Egzemplarz bezpłatny
- c) dostarczenie Zamawiającemu wydruku próbnego złożonej publikacji do ostatecznej akceptacji składu, a w przypadku publikacji internetowych – pliku w formacie poglądowym .pdf.
- d) zapis i przekazanie Zamawiającemu drogą elektroniczną lub na pamięci USB ostatecznej wersji publikacji (zatwierdzonej do druku lub jako ostateczna wersja publikacji elektronicznej) zawierającej:
- pliki otwarte składu do edycji w programie Adobe InDesign CS4 z osadzonymi i dołączonymi fontami oraz innymi plikami źródłowymi (w tym m.in. zdjęcia i grafiki);
 - postać wektorową ilustracji i rysunków (jeśli są);
 - pliki drukowe .pdf oraz poglądowe .pdf (do publikacji w Internecie);
 - w przypadku przygotowania publikacji elektronicznej w wersji ePUB z wykorzystaniem przez Wykonawcę oprogramowania na licencji open-source – pliki źródłowe oraz kopię oprogramowania, które było używane podczas produkcji publikacji, wraz z instrukcją opisującą proces przygotowania publikacji.
- 4) W ramach wynagrodzenia, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do projektów graficznych. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych, Wykonawca zezwala Zamawiającemu na dokonywanie zmian w projektach oraz wykonanie praw zależnych do projektów graficznych na polach eksploatacji, o których mowa powyżej.
- 5) Wykonawca wykona zamówienie w terminie nie dłuższym niż 30 dni roboczych, licząc od dnia przekazania przez Zamawiającego materiałów i wytycznych do projektu graficznego do dnia dostawy. Każdorazowo termin ten obejmuje czynności wyszczególnione w ust. 7 Części I SOPZ.
- 6) realizacja zamówienia będzie się odbywać z uwzględnieniem terminu, o którym mowa w pkt 6 oraz zgodnie z następującym harmonogramem:



- przygotowanie przez Wykonawcę wstępnych projektów graficznych – termin nie dłuższy niż 8 dni roboczych, liczony od dnia przekazania przez Zamawiającego wskazówek, wytycznych i materiałów źródłowych dotyczących zleconego do opracowania materiału;
 - wprowadzenie uwag Zamawiającego do wybranych do dalszych prac wstępnych projektów graficznych materiałów i przedstawienie projektów po poprawkach – do 2 dni roboczych od otrzymania uwag od Zamawiającego;
 - wprowadzanie zgłaszanych przez Zamawiającego dalszych poprawek do kolejnych wersji projektów graficznych – każdorazowo do 2 dni roboczych od dnia zgłoszenia przez Zamawiającego uwag, aż do uzyskania akceptacji Zamawiającego;
 - dostarczenie Zamawiającemu wydruku próbnego złożonej publikacji do ostatecznej akceptacji składu, a w przypadku publikacji elektronicznych pliku w formacie .pdf – do 2 dni roboczych od dnia akceptacji elektronicznej wersji składu;
 - wykonanie materiałów – do 10 dni roboczych od dnia uzyskania przez Wykonawcę ostatecznej akceptacji projektu graficznego, do dnia dostawy. Każdorazowo termin ten obejmuje czynności, o których mowa w ust. 7 Części I SOPZ.
- 7) przy realizacji zamówienia Zamawiający zastrzega sobie możliwość korekty terminów i harmonogramu, o których mowa w pkt 5 i 6.
- 8) Wykonawca zobowiązany jest każdorazowo do osobistego stawiania się w siedzibie Zamawiającego w terminie wskazanym przez Zamawiającego, jeśli Zamawiający uzna to za konieczne m.in. w celu omówienia poprawek oraz korekty projektów graficznych po składzie i łamaniu.

2. Informacje techniczne i zakres prac Wykonawcy

W skład materiałów wskazanych do realizacji w ramach zamówienia wchodzi:

1) 17 ulotek, o których mowa w ust. 2 pkt 1 Część I SOPS.

Rodzaj materiału informacyjnego

17 ulotek w wersji elektronicznej, każda w dwu formatach: .pdf i ePUB oraz w wersji drukowanej. Jeden wspólny layout dla wszystkich ulotek.

Format każdej z ulotek

- wersja drukowana: pojedyncza strona o rozmiarach 99 x 210 mm, wszystkie strony na trwale zszyte ze sobą;
- wersja elektroniczna: 210 x 297 mm.

Nakład

Po 50 sztuk każdej z 16 ulotek (maksymalnie 10 stron każda z nich + okładka) oraz 400 sztuk ulotki zbiorczej (1 ulotka maksymalnie 60 stron + okładka).

Pozostałe parametry techniczne

- materiał: kreda mat o gramaturze 170 g/m² strony wewnętrzne, kreda mat o gramaturze 250-300 g/m² okładka



- uszlachetnianie – folia mat na zewnętrznej stronie okładki z przodu i tyłu ulotki
- kolorystyka: okładka - CMYK 4+4; strony wewnętrzne CMYK 1+1
- specyfikacja ulotek w .pdf:
 - o zgodność co najmniej z Adobe Acrobat 8 (.pdf 1.7);
 - o osadzone miniaturki strony;
 - o optymalizacja pliku do szybkiego wyświetlania w Internecie;
 - o dołączone zakładki, hiperłącza wewnętrzne i zewnętrzne, elementy interaktywne;
 - o obrazy skompresowane jako .jpg w jakości średniej;
 - o konwersja kolorów do RGB;
 - o uzupełnione metadane: Tytuł dokumentu, Autor, Opis, Słowa kluczowe, Status praw autorskich, Notka o prawach autorskich.
- specyfikacja ulotek w ePUB:

Ulotki powinny być przygotowane w wersji co najmniej ePUB 2.0 oraz powinny zawierać co najmniej poprawnie skonstruowane:

- o metadane z uzupełnionymi co najmniej polami: Tytuł dokumentu, Autor, Opis, Słowa kluczowe, Status praw autorskich, Notka o prawach autorskich;
- o dane IPTC co najmniej: Autor, Adres www, Rodzaj licencji, Opis, Słowa kluczowe, Zoptymalizowaną grafikę: Rozdzielczość 96dpi, Format .gif lub .jpg (jakość co najmniej 70%);
- o odnośniki zewnętrzne oraz wewnętrzne; o przypisy dolne z odnośnikami;
- o spis treści z odnośnikami.

Objętość

Wersja drukowana i elektroniczna: 16 ulotek po maksymalnie 10 stron każda + okładka oraz 1 ulotka zbiorcza zawierająca informacje zawarte w ww. 16 ulotkach + okładka (maksymalnie 60 stron + okładka).

Zakres prac Wykonawcy – wersja elektroniczna

- przygotowanie projektu graficznego okładki i stron wewnętrznych (wspólny layout dla wszystkich 17 ulotek), projekt na podstawie materiałów, wytycznych i wymagań przekazanych przez Zamawiającego na etapie realizacji zamówienia;
- skład i łamanie publikacji w dwóch formatach: dynamiczny .pdf oraz ePUB, w tym obróbka graficzna;
- edycja i obróbka graficzna zdjęć dostarczonych przez Zamawiającego oraz wykorzystanie w projekcie graficznym elementów graficznych stworzonych przez Wykonawcę;
- przekazanie pocztą elektroniczną pliku poglądowego .pdf zawierającego wszystkie strony 17 ulotek, przeznaczonego do ostatecznej akceptacji składu wersji .pdf;
- dostarczenie ostatecznej wersji publikacji w formacie .pdf i ePUB drogą elektroniczną lub na pamięci USB (17 osobnych plików w każdej z ww. wersji).

Zakres prac Wykonawcy – wersja drukowana



- wykonanie wydruku do akceptacji kolorystyki okładki;
- druk, foliowanie;
- prace intrologatorskie.

Materiały, które zostaną przekazane przez Zamawiającego

Obowiązkowe do zastosowania w projekcie graficznym logotypy oraz teksty (pliki MS Office) i zdjęcia (pliki .jpg lub .tiff).

Ponadto wykonawca opracuje wersje przeznaczoną do druku każdej z 17 ulotek. Pliki te będą zawierały wyłącznie tekst, bez zdjęć, aby umożliwić użytkownikom ulotek samodzielny wydruk ekologiczny.

2) 3 infografiki, o których mowa w ust. 2 pkt 1 Część I SOPS.

Rodzaj materiału informacyjnego

3 infografiki w wersji elektronicznej, każda w dwu formatach: .pdf i ePUB oraz w wersji drukowanej. Layout każdej z 3 infografik będzie nieznacznie różnił się od siebie, np. kolorystyką, zdjęciami, jednak publikacje powinny stanowić spójną całość.

Format każdej z infografik

- wersja drukowana: 297 x 210 mm, składany w harmonijkę na 3 części do formatu 99 x 120 mm;
- wersja elektroniczna: 210 x 297 mm.

Nakład

Łącznie 3600 szt. (po 1200 szt. każdej z 3 infografik).

Pozostałe parametry techniczne

- materiał: kreda mat o gramaturze 250-300 g/m²;
- uszlachetnianie – folia mat dwustronnie, niewielkie fragmenty z lakierem UV po obu stronach okładki.
- kolorystyka: okładka i strony wewnętrzne – CMYK 4+4;
- specyfikacja infografik w .pdf:
 - o zgodność co najmniej z Adobe Acrobat 8 (.pdf 1.7);
 - o osadzone miniaturki strony;
 - o optymalizacja pliku do szybkiego wyświetlania w Internecie;
 - o dołączone zakładki, hiperłącza wewnętrzne i zewnętrzne, elementy interaktywne;
 - o obrazy skompresowane jako .jpg w jakości średniej;
 - o konwersja kolorów do RGB;
 - o uzupełnione metadane: Tytuł dokumentu, Autor, Opis, Słowa kluczowe, Status praw autorskich, Notka o prawach autorskich.
- specyfikacja infografik w ePUB:

Infografiki powinny być przygotowane w wersji co najmniej ePUB 2.0 oraz powinny zawierać co najmniej poprawnie skonstruowane:

- o metadane z uzupełnionymi co najmniej polami: Tytuł dokumentu, Autor, Opis, Słowa



- kluczowe, Status praw autorskich, Notka o prawach autorskich;
- o dane IPTC co najmniej: Autor, Adres www, Rodzaj licencji, Opis, Słowa kluczowe, Zoptymalizowaną grafikę: Rozdzielczość 96dpi, Format .gif lub .jpg (jakość co najmniej 70%);
- o odnośniki zewnętrzne oraz wewnętrzne; o przypisy dolne z odnośnikami;
- o spis treści z odnośnikami.

Objętość

- wersja drukowana: 3 infografiki po 2 strony każda złożone w harmonijkę na 3 części (w tym okładka);
- wersja elektroniczna: 3 infografiki po maksymalnie 6 stron każda (w tym okładka).

Zakres prac Wykonawcy – wersja elektroniczna

- przygotowanie projektu graficznego okładki i stron wewnętrznych dla każdej z 3 infografik, projekt na podstawie materiałów, wytycznych i wymagań przekazanych przez Zamawiającego na etapie realizacji zamówienia;
- skład i łamanie publikacji w dwóch formatach: dynamiczny .pdf oraz ePUB, w tym obróbka graficzna;
- edycja i obróbka graficzna zdjęć dostarczonych przez Zamawiającego oraz wykorzystanie w projekcie graficznym elementów graficznych, schematów itp. stworzonych przez Wykonawcę;
- przekazanie pocztą elektroniczną pliku poglądowego .pdf zawierającego wszystkie strony 3 infografik, przeznaczonego do ostatecznej akceptacji składu wersji .pdf;
- dostarczenie ostatecznej wersji publikacji w formacie .pdf i ePUB drogą elektroniczną lub na pamięci USB (3 osobne pliki w każdej z ww. wersji).

Zakres prac Wykonawcy – wersja drukowana

- wykonanie wydruku do akceptacji kolorystyki (wybrany przez Zamawiającego fragment lub kilka fragmentów w łącznym formacie A3);
- druk, foliowanie i lakierowanie lakierem UV;
- prace introligatorskie (w tym bigowanie i składanie);
- zastosowanie obwoluty wykonanej z papieru ekologicznego do umieszczenia 3 infografik, tak aby mogły być dystrybuowane jako set infografik oraz konfekcjonowanie w sety (1 set powinien zawierać 3 różne infografiki). Wykonawca przygotowuje także projekt graficzny obwoluty.

Materiały, które zostaną przekazane przez Zamawiającego

Obowiązkowe do zastosowania w projekcie graficznym logotypy oraz teksty (pliki MS Office); zdjęcia (pliki .jpg lub .tiff).

Ponadto wykonawca opracuje wersje przeznaczoną do druku każdej z 3 infografik. Pliki te będą zawierały wyłącznie tekst, bez zdjęć, aby umożliwić użytkownikom ulotek samodzielny wydruk ekologiczny.

